

ISSN 1605-2404

PECC

# 中華民國 太平洋企業論壇簡訊

4 月號  
2017年4月出刊

發行所：太平洋經濟合作理事會中華民國委員會 創刊日期：民國八十五年一月

發行人：林建甫 總編輯：邱達生 主編：陳子穎

地址：台北市德惠街16-8號7樓 電話：(02)2586-5000 傳真：(02)2594-6528

PECC 網址：http://www.pecc.org CTPECC 網址：http://www.ctpecc.org.tw/



國內  
郵資已付

本月  
焦點

## 創新不斷鏈 從亞太鏈結全球（上）

■ 葉基仁

蔡英文總統在競選期間就已經提出「創新、就業、分配」的經濟發展模式，在她的認知裡面，台灣產業之所以總是要面對各種落鏈、斷鏈的危機，根本原因在於創新不足，以致於在競爭對手逐漸強化競爭力之際，台灣廠商經常來不及進行技術提升或是產業升級，於是輕易被對手追趕過去，進而被取代，斷鏈危機隨之而來。近幾年中國大陸紅色供應鏈興起，逐漸取代台灣廠商辛苦建立的兩岸供應鏈，即是如此。所以蔡英文要建立的是一個充滿競爭力的產業環境，激勵產業界的技術發展具前瞻性、能常保領先，因此不須再擔心落鏈、斷鏈，因為在競爭產生威脅之前，我們已經進化到更高技術階段。這是經濟學廠商競爭理論的具體應用。

### 本期重要內容

- ◎ 創新不斷鏈從亞太鏈結全球(上)
- ◎ 創新與成長的極限  
The Limit of Innovation and Economic Growth
- ◎ 環境投資改革聚焦廢棄物處理問題
- ◎ ABAC致APEC貿易部長  
ABAC相關倡議進度報告（上）
- ◎ 多維架構下的貿易便捷化時代
- ◎ 保護主義不是答案，讓全球化發揮功用

要達到這個策略目標，兩點非常關鍵，第一要連結先進國家，學習先進技術。第二要分散風險，不讓某一特定產業一枝獨秀(例如：電子業)。

## 台灣經濟規模小，仰賴出口帶動經濟成長

台灣經濟成長，高度仰賴出口貿易，是典型的出口導向經濟。台灣國內經濟規模小，不足以支撐各產業成長所需，國外部門對經濟成長因此顯得特別重要。一旦出口產業表現不佳，國內的就業、投資、所得、經濟成長，甚至銀行利率都會受到影響。年輕人薪水凍漲，甚至實質薪資倒退 16 年，也跟連續幾年出口衰退有直接關聯。除了出口金額衰減，出口內容蘊涵的附加價值長期不能提高，也是要因之一。根據經濟合作暨發展組織(OECD)2013 年發布的附加價值貿易資料(TiVA)，我國出口品當中含有的國外附加價值比率非常高，高過其他 G20 國家，顯示台灣出口商品內容，屬於國內所創造的附加價值比率相對較低。這也部份解釋了台灣薪資低落的原因。

## 力爭上游：台灣在全球價值鏈的地位

出口商品內含國內附加價值較低，跟台灣的產業結構，以及在全球價值鏈(GVC)的地位有關。台灣做為全球價值鏈的一份子，長期演變形成的生產模式是進口原材料、半成品，在台灣加工組裝後再出口到主要市場銷售。而進口原物料的附加價值，直接影響到台灣出口產品的銷售價格。我國與全球供應鏈上游國家的關係，稱為向後關聯或向後連鎖關係。相對的，上游國家把原材料、半成品出口給台灣，從他們的角度，台灣跟他們的關係是向前關聯或向前連鎖關係。觀察 2011 年的資料，台灣出口商品當中，向後關聯佔 43.5%，向前關聯佔 24.1%，說明台灣位於 GVC 的中下游。向前、向後關聯合計為 67.6%，這個比率高過南韓、新加坡，以及其他 G20 國家，表示我國是全球價值鏈深度參與國。

依據 UNCTAD (2013) 的跨國實證研究指出，欲提升一國產業附加價值，實現 GVC 最大

化的最好策略，是提高 GVC 參與率及出口的國內附加價值比率。要提高 GVC 參與率，關鍵在於創造世界級的 GVC 連結及環境<sup>1</sup>。

## 全球鏈結的競爭環境：全球在地化(Glocalization)

全球在地化有兩個意涵，一個是指全球化必須與在地化結合，廠商的全球化策略須要把在地消費者的偏好、及其他環境因素考慮進來，發展出適應本土市場的策略。另一方面，全球在地化呈現出全球化競爭無所不在的事實，並不因為國界的存在而有根本的差異，本土廠商不能期待永久仰賴政府的保護政策，以維持市場份額。任何國內市場都要面臨全球競爭，也都無法脫離全球鏈結。若要提高本土廠商存活率，負責任的政府須要做對廠商最有益處工作：強化企業全球競爭意識，建立一個競爭隨時存在的環境。而這個環境，最好是具有正面激勵性質的，同時要跟日常的研發、創新、生產活動連結在一起。國發會九月發布的「亞洲·矽谷」創新研發計畫，也加入了全球鏈結的關鍵角色。

## 「亞洲·矽谷」創新策略

以桃園為基地的「亞洲·矽谷」創新研發計畫，設立願景為「以創新創業驅動經濟成長，以物聯網產業促進產業轉型升級」，說明創新、物聯網為此計畫的雙核心。亞洲·矽谷的架構包含：一個生態系，二大主軸，三大連結，四大策略。一個生態系是指物聯網創新生態系。二大主軸為推動物聯網產業創新研發，以及強化創新創業生態系。三大連結是指連結在地、連結國際、連結未來。四大策略包括：鏈結亞洲人才市場、連結矽谷研發能量、軟硬互補提升軟實力，及網實群聚提供創新創業示範場域<sup>2</sup>。

上述「架構」裡面提到與國際連結的地方有兩處，一處在三大連結，另一處在四大策略。連結國際的主要用意在於取得研發能量，也就是透過連結與矽谷相類似的創新聚落，引進新概念，帶來新的刺激，激勵本土研發團隊創新發想能力，同時經由與國際頂尖研發人員的合作，優化我國物聯網自主研發能量，甚至共同研發建立

1 UNCTAD (2013), World Investment Report 2013: Global Value Chains - Investment and Trade for Development, New York: United Nations.

2 四大策略詳細內容如右：(1) 體現矽谷精神，強化鏈結亞洲，健全創新創業生態系。(2) 連結矽谷等國際研發能量，建立創新研發基地。(3) 軟硬互補，提升軟實力，建構物聯網完整供應鏈。(4) 網實群聚，提供創新創業與智慧化多元示範場域。

開放共通平台及產業標準。也就是借助外部優秀的研究人員，激發本土研發團隊競爭意識，達到研發能量提升的目標。這是連結國際的第一個標的。連結國際的第二個標的是市場跟商機，一旦開發出共通平台或產業標準，隨之而來的自然是以全球為規模範疇的商機跟市場。

## 檢視五大創新研發計畫之全球鏈結

如果我們逐一檢視五大創新研發計畫關於全球鏈結的定位規劃，會發現其他四項研發計畫：智慧機械、亞太生技研發中心、綠能科技創新產業、國防產業，創新發展策略都離不開國際合作，或與國際鏈結。明顯的，新政府規劃的創新策略，基本構想是藉由連結比你強的對象，為創新發想注入外部刺激，透過研發專案合作、與世界頂尖人才建立良好互動，達到籌組長期跨國研究合作團隊的目的。可以說，蔡英文總統提出的三大連結、五大創新研發計畫，第一個目的就是建構全球鏈結的競爭環境。以全球鏈結作為創新創業的支點，才能看得遠、預見未來科技發展、消費者喜好改變的趨勢，達到「連結未來」、不斷鏈的創新島嶼的目標。

## APEC 三大連結：鏈結亞太

台灣 1991 年成為亞太經濟合作組織 (Asia-Pacific Economic Cooperation, APEC) 正式會員，約十年後才加入 WTO，是我國最早獲得以正式會員加入的國際經貿組織。在 WTO 杜哈回合談判停滯後，APEC 成為全球唯一能有效運作的多邊會談體系，以亞洲及太平洋為區域範圍，正好是台灣所處的地理區位。自 1989 年成立以來，APEC 以貿易、投資自由化帶動不僅是亞太地區的經濟成長，也對全球經濟有巨大貢獻。

今年 11 月 APEC 領袖會議之前，美國大選初步結果顯示川普贏得過半選舉人票數，由於川普在總統競選期間發表許多類似反全球化，甚至被解讀為保護主義的言論，讓 APEC 領袖會議前充滿詭譎氣氛。歷經約一個星期的部長及領袖會議討論，果然在 2016 年領袖宣言當中提出以「反對各種形式的保護主義 (... fight against all forms of protectionism.)」的宣示。

作為長期追求自由貿易與投資的 APEC 來說，反對保護主義也許不顯突兀。不過這項宣示

發布在川普成為準總統之後，自然有些針對性與特別之處。換句話說，APEC 領袖們確實認知到在全球貿易、成長緩慢復甦的過程中，保護主義興起將會為全球經濟帶來災難性的後果，不僅是全球化，連區域化大型的 FTA，如 TPP、RCEP、FTAAP 等，都難以避免受到阻擾。值此之際，APEC 對自由貿易、投資的堅持，對全球經濟發展前景，更顯重要。

由印尼 2013 年倡議，中國大陸隔年跟進，2015 年菲律賓開始實施的 APEC 連結性藍圖 (APEC Connectivity Blueprint)，指出了亞太地區在相互連結方面主要的挑戰，分別有：實體連結 (Physical connectivity)、制度連結 (Institutional connectivity)、人與人連結 (People-to-people connectivity)。實體連結目的在促進亞太地區供應鏈的績效，連結並整合物流、交通、能源以及電信基礎建設。制度性連結希望取得亞太地區經濟體之間法規和法律程序方面的合作與一致。人與人連結在於增進互動、移動以及提供教育訓練方面的合作。綜覽三大連結的核心在於增進商品、人員的移動，目的還是在強化區域經濟整合。

蔡總統主張的三大連結具體內容是：連結在地、連結全球、連結未來。連結在地的產業、研發聚落，建構基礎平台，與全球頂尖研究團隊建立合作、連結，最終目的是希望產業界能夠率先看到未來的科技趨勢、消費者喜好，在商品、服務的創新上面取得領先一步的優勢，建設不斷鏈的創新科技島，根除台灣產業斷鏈的宿命。總結蔡總統三大連結的核心在於創新研發。

概念上及內容上，APEC 三大連結跟蔡英文總統提出的三大連結，似乎沒有相同之處。深入觀察，蔡總統的三大連結，中心議題是人才的連結，若要引進國際優秀人才來台灣進行研發活動，必須鬆綁現行法規，同時，培育本土研發人才需要仰賴教育與訓練。人才移動、法規適用、教育訓練都跟 APEC 三大連結的努力方向一致。因此本文建議，行政院應當思考將蔡總統的三大連結與 APEC 連結性藍圖，作一恰當的結合，配合 APEC 在亞太地區整合的進程，將蔡總統的經濟發展主張整合進去，如此才能有助於將台灣與亞太地區各經濟體所關心、正在發展的議題、進程結合在一起，也有助於新南向政策的推展，收到更好的綜效 (synergy effect)。

(作者為 CTPECC 副研究員)



# 創新與成長的極限

## The Limit of Innovation and Economic Growth

■ 黃一展 Jack Huang

社會 (Society)、環境 (Environment) 與經濟 (Economic) 為目前國際社會聚焦共識與關注的議題。而聯合國於 2015 年底通過的 2030 Sustainable Development Goals (SDGs) 及其附屬章程中，也明確標幟了透過科技進步與持續創新，將有助於解決許多國際社會面臨的問題，諸如貧窮議題、糧食短缺、潔淨能源、教育與醫療等。此外，許多研究也指出，科技創新是促進經濟成長的重要引擎。舉例來說，過去生產者透過投入更多的生產要素 (factors of production)，以便獲得更多產出，但藉由新科技與管理方法的引進，投入相同的資源 (資本 & 勞力)，卻同樣可獲得倍增的產出。換言之，整體生產力 (productivity) 因為科技創新而提升，一國經濟成長也因此而受惠。OECD 更於 1996 年發表「科學、技術與產業展望」報告，提出知識經濟的概念，指出以科學、科技為基礎的生產與分配，將是全球經濟的趨勢所在。

談及經濟成長，目前廣受通用的指標為衡量該國的國內生產總值 (Gross Domestic Product, GDP)，又或將生產總值與該國人口平均，測量人均國內生產總值 (GDP per capita)。誠然以 GDP 作為一國經濟成長的絕對指標，無論在代表實際經濟分配狀況，或者排除計入某些非公開市場經濟活動等，都逐漸受到質疑。同時，也有學者提出經濟成長有其極限 (the limit of economic growth)，美國經濟學家 Tylor Cowen

便在其著作「大停滯」(Big Stagnation) 中，說明近年各國經濟成長陷入泥沼，與複雜的內部與外部因素，全球景氣波動與需求放緩都有關連，再者，或許我們也該意識到經濟成長不可能永遠持續下去，零成長或者甚至負成長將成為常態。若誠如所述，現行政策與業界 KPI 都勢必有所調整。

與此同時，既然經濟成長與科技創新密不可分，別是二戰後直到 2000 年初期，新科技帶來的改變與資本主義主導的消費習慣，GDP 數據也在先進工業國，以及亞洲與新經濟體之間，看到顯著的成長。然而自 2008 年、2010 年的金融危機以降，即便不斷號稱「緩慢復甦」的國家，也很難達到 2000 年之前的平均經濟成長水準，而近十幾年雖然各國不斷在 R&D 投注相當大比例的資源，卻也少見真正劃時代的新發現，若把時間軸拉長，比較啟蒙時代、工業革命等時期對區域乃至全球的巨大影響，近年的科技創新多半著重在改良既有的技術與提升原有科技的效率。誠如此，科技創新是否一如經濟成長，會有其極限？是個值得思考的問題。

愛荷華大學物理博士 Jonathan Huebner 於 2005 年發表一篇名為「A possible declining trend for worldwide innovation」論文，討論科技創新在 1847 年便已達高峰，隨後便開始下降，預計在 2105 年觸及成長的極限，往後並非就完全沒有任何新發現或新發明，而是將如同鐘形曲

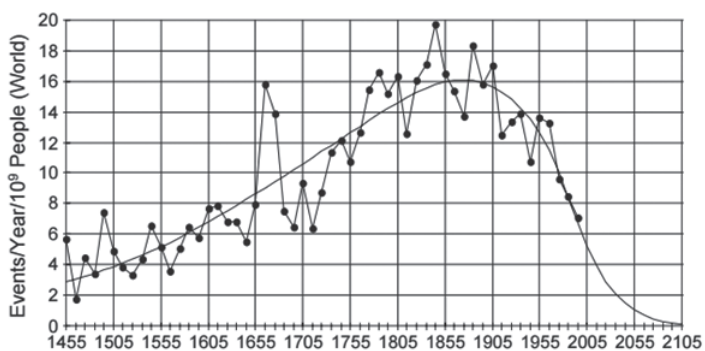
線末端，貼近於 0，維持非常低程度的發展。

一般來說，當我們談到科技與創新極限的概念時，可以分為「物理方面的極限」與「經濟層面的極限」。前者舉例來說，要打造一架超越光速的的民航客機，物理上來看是不可能的，其他像是永動機 (perpetual motion machine)、時光機等，也因為理論上的限制而不可能完全製造出來，頂多就其概念與原理，發展出其他次要的功能。而在經濟的極限方面，Huebner 文中舉例，若要建築一條連接大西洋與太平洋，貫穿美國大陸的地底隧道，技術上是沒有問題，但耗費成本與實際能帶來的效益不成比例，也因此可被歸類為經濟上的不可行 (not economically feasible)。而 Huebner 進一步認為，絕大多數的科技與創新發展，在觸及物理極限之前，會先受限於經濟上的不可行。

至於該如何為每個時代的科技創新訂定衡量標準，我們用「創新率」(innovation rate)，在不同時期的增減幅度，來檢視科技創新的成長。創新率可被定義為：當年度重要的科技發展除以總人口數，亦即：

$$Ir = NI / Wp$$

圖一：科技創新趨勢 (重大科技創新事件 / 世界總人口)



Source: 取自 Huebner, J. (2005). A possible declining trend for worldwide innovation. Technological Forecasting and Social Change

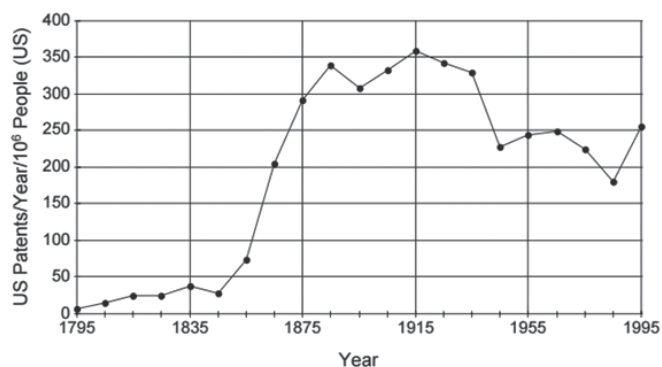
圖一呈現從黑暗時代 (Dark Age) 以降，結算至 2005 年全球重大的科學與創新事件，中可以觀察到，每個節點代表當時期的創新率，而所謂劃時代的科學與創新事件，樣本取自 Bunch

& Hellemans 2004 年出版的「The history of science and technology」，書中列舉了 8583 個人類歷史上重大的科學與科技發展，足以產生改變人類生活的影響。而把這些眾大事件除以人口總數，便可觀察到科學與創新在約莫 1847 年達到高峰，其後由於快速增加的人口基數，導致創新曲線開始走下坡。換言之，即便在 20 世紀，擁有普及且更高的教育水準、更廣泛的資訊與進步的知識，但平均每個人能夠產出的創新成果，遠比 19 世紀時的水準低了許多。

誠然，過於簡單的模型或許不足以說明複雜多變的世界，批評者可能會指出，使用人口總數作為衡量創新率的基礎參數有失準確，畢竟，工業革命後因為科技帶動生產技術，以及全球化帶來貿易、資訊、移動成本等降低，造成了人口快速成長，而使用此時的龐大人口基數來驗正科技創新的成長，並不能得出很理想的結論，畢竟，發展中國家每年有大量的新生人口，卻未能程比例的對科技創新提供貢獻。因此，Huebner 在文章中另也提出用「專利」(Patents) 的數量來檢視創新率，並將範圍限縮在美國，藉以避免因為全球人口在上世紀的快速增長，因而產生的推論謬誤。

「專利」無疑可視為科技發展的基石，而自美國國家專利辦公室 (US Patent Office) 於 1790 年成立以來，專利數量是可以精確測量的數據。因此，若把創新率定義為：核發的專利數目除以美國人口數，可得到如圖二的結果。

圖二：科技創新走勢 (美國專利核發數 / 美國總人口)



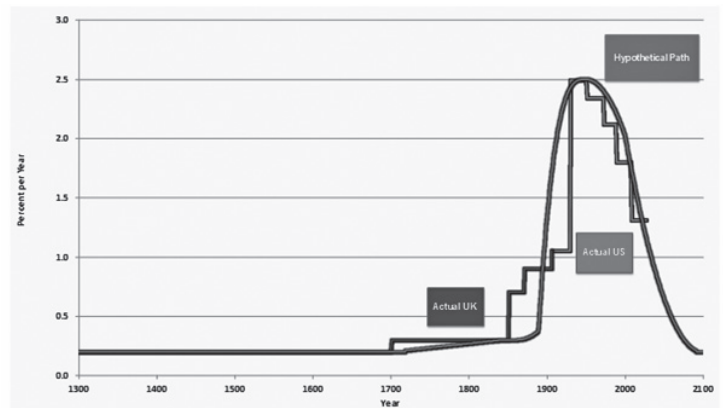
Source: 取自 Huebner, J. (2005). A possible declining trend for worldwide innovation. Technological Forecasting and Social Change

若以圖二的設定來推導，可以發現科技創新達到高峰約發生在 1915 年，隨後也呈現下降趨勢。整體而言，即便我們未排除那些僅是改良前人成果而非發明新科技的專利，圖二曲線仍大致符合鐘型曲線走勢，與圖一雷同，在觸及某個高點之後，便下向發展。亦即，真正獨創且改變世界的重大事件，並未隨著人口成長、知識普及以及更多的資源投入 (R&D、教育等) 而有所明顯的增加，無論是基於物理上的限制，或是經濟上的不可行，Huebner 的研究說明我們很可能已經面臨成長的極限。

換個想法，試想 1900 年代人類的生活樣貌，與 1850 年時期有很大的差別。然而隨著時間推移，1950 年代與 1900 年的差異小了許多；而發展到了 2000 年之後，我們確實也提出很多創新科技，例如 AI、3D 列印、機器人、互聯網...，但從生活本質與生產方式來看，1950 年代的世界，對當今的我們來說並不是那麼的陌生。經濟學教授 Satyajit Das 在其著作「停滯的年代」中，提到目前我們正經歷的世界，缺乏真正創新的發明，例如向是印刷術、蒸氣機、電力、電腦等對生產與消費模式產生巨大的影響，近 20 年所謂的科技創新，很大程度上是在改良既有的技術與方法 (例如：網路從 3G、4G 到 5G)，或是仰賴壓低成本，以及使用未經訓練的個人以及資產 (例如：Uber, Airbnb)。

最後，再回到經濟成長的角度觀之，若科技創新真如研究顯示，已從 1900 年左右的發展巔峰開始走下坡，為何全球經濟仍能夠在 20 世紀末期的一段時間裡，顯著成長？可能原因之一便是，這樣的經濟成長並非全然仰賴新技術與創新的發展，反而很大部分是與消費習慣的改變、去管制化 (deregulation)，和全球化貿易壁壘的降低有關，特別是 1980 年代之後的 20 年間，金融投機與資產證券化如火如荼，許多大型企業將營利用於回購自家股票以堆高股價，而非投入生產改良或研發創新；正府努力投入建設與社會福利，卻因逼近舉債上限而被迫縮減投注在純粹科研方面的資源；學術單位也日益受到業界追求短期獲利的影響，大量的「育成中心」或「孵化器」致力在如何融資、如何上市，而非專注於新概念本身，或審查概念背後該有的嚴謹科學邏輯。

圖三：經濟成長的極限



Source: Robert J. Gordon (2012). Is US economic growth over? Faltering innovation confronts the six.

經濟成長與科技創新相輔相成，兩者是否有成長的極限，有待更多研究和實證經驗支持。社會學家 J. Rogers Hollingsworth 曾表示，我們無疑正處於人類史上知識普及度最高的時代，過去 50 年間，各高等院校授予的學位，以及各專業領域發表的期刊論文，都成指數般成長，然而，真正具有時代意義的成果和具有創意的表現，出現機率並沒有特別多，反而還比不上 1900 年代，甚至是工業革命時期的總體平均... 而這也某種程度上，印證了 Jonathan Huebner 的研究：我們的科技創新已過了巔峰，目前大概還剩 15% 左右的空間可以繼續發展 (Huebner, 2005)。

圖三顯示了另一項研究中，預測經濟成長在未來很常的一段時間，會趨近於零增長。許多依賴當代金融制度為生的專家及經理人會認為景氣有期循環，過了低點總是會有回升的時候。這樣的說法，或許這在幾個月、三五年之區間裡可以獲得證實，向是油價、股價、匯率、利率等幾個極易受市場波動的數值。但如果把時間軸拉長，長期的總體經濟表現，是否還能維持持續穩定的增長，我們當代以追求 GDP、績效和投資報酬的運作模式，是否需因應成長趨於極限而必須有所調整，甚至得全盤檢討，是值得思考的問題。

(作者為聯合國資訊與通訊科技辦公室 (OICT) 顧問)

Reference:

Bunch, B. and Hellemans, A. (2004). The history of science and technology. 1st ed. Boston: Houghton Mifflin.

Huebner, J. (2005). A possible declining trend for worldwide innovation. Technological Forecasting and Social Change, 72(8), pp.980-986.

Rosenberg, N. (2004). INNOVATION AND ECONOMIC GROWTH. Stanford University.



# 環境投資改革

## 聚焦廢棄物處理問題

■ APEC 秘書處  
陳國安譯

隨著亞太區的發展和消費量激增所導致的大量垃圾流入海洋及水道，這敲響了環境與經濟的警報鐘，同時也引發潛在的新一波投資浪潮並創造更多就業機會，這可能將是扭轉該地區垃圾問題的新趨勢。

未經處理的垃圾對海洋生態系統及數千萬人的生計與壽命所帶來的威脅，這些依賴中央政府與地方官員的居民促使 APEC 成員國與私人企業合作，建立廢棄物管理機制。

而計畫主要著重在縮小數十億美元的融資缺口以應付 2030 年屆時可能每年在亞太地區累計達 14 億公噸的垃圾。

官員評估了在雅加達與建設、投資、開發銀行及環保團體的專家磋商期間之環境風險，建議應致力改善共同投資廢棄物管理基礎設施的條件及相關關係節建議，這些建議對各國政府在進行可運作的新計畫方面將有所助益。

「人造廢棄物的囤積對海洋環境造成的壓力有可能成為對生物多樣性、居住社區及經濟造成巨大代價的問題點。」—印尼環境與林務局固態廢料、有害廢棄物、危險物質管理總幹事 Tuti Hendarawati Mintarsih 提出警告。她還指出印尼 17,000 座島嶼特別容易遭受傷害，而這並非個案。

日本環保署廢棄物管理回收處高級官員 Hiroko Yokota 更進一步補充說明：「需要更多資源的投入來補足該地區不斷變動的廢棄物管理需求，而支持地方政府資金配置及治理的專業，是成功部署更多基礎設施的關鍵點。」她所指的是日本的案例以及日本與印尼之間近期合作的廢棄物處理生質能源發展計畫。

所有海洋垃圾中有 80% 以上為土地垃圾，最常見的是菸頭、打火機、食品包裝、瓶子、杯子、袋子和玩具。其中一半以上，相當於大型自卸車每隔幾分鐘將其載貨物倒入海洋及水道。這些垃圾估計來自於亞太地區，而亞太區域對廢棄物管理的投資尚未趕上經濟發展的速度。

這些建議給予了公私部門在投資廢棄物收集、運輸、回收、先進處理技術、再利用等方面所面臨財政窘困的指導。例如改進跨部門的協調及市政官員的支持、重新審議預算、適當分散風險及採用標準檢測項目。

他們以 APEC 所制訂的原則為依據，藉由在政治、經濟、法律和監管改革等方面來鼓勵對廢棄物管理的投資。

「風險控管及對投資者的保障，這對於實現共同資助廢棄物管理基礎建設以改善人民生活品質是至關重要的事。」—支持公私合作項目開發的亞太基礎建設夥伴關係主席 Mark Johnson 如此說明。他還補充道：「單只在一個大城市地區強化廢棄物收集和處理的能力，就可創造出數千個就業機會並提升數百萬人的生活品質。」

若在印尼一個超過 200 萬人口的城市按此做法執行，將會帶出兩倍廢棄物管理的相關就業機會，在 10 年間增加 24000 個工作崗位。

「海洋廢棄物對水、糧食供應、公共衛生、漁業、航運及觀光業的影響是極需眾人一同解決的問題。」海洋局常務董事 Susan Ruffo 作此總結。

「清理海洋的任務還有很長一段路要走，但 APEC 地區公私部門之間的合作正努力把廢棄物的管理引導至正確方向，為全球的進步鋪路。」

（譯者為淡江大學歐洲研究所俄羅斯組研究生）

# ABAC 致 APEC 貿易部長 ABAC 相關倡議進度報告 (上)

■ ABAC 國際秘書處  
CTPECC 譯

## 1. 解決反全球化情緒

全球化、貿易更開放與技術創新已經為我們的區域與社會帶來巨大利益，讓數百萬計的人民脫離貧困，增進生產力與競爭力，並提升生活水準。與此同時，ABAC 認識到，在調整到不斷演化的環境時，這些過程可能對政策制定者、企業與社會帶來挑戰。如果我們要對亞太區域兌現我們的包容性、永續成長與繁榮願景，就需要更努力應對這些挑戰。在詮釋貿易更開放的巨大利益及其在擺脫貧困、進入繁榮的重要角色，各國政府與企業（各有其獨特與互補角色）能夠並且必須更有作為。我們還必須釐清，某些共同體的勞工團體近面臨到幾十年來的經濟失調，很大程度是由於技術變革與其他因素，而非貿易因素。ABAC 承認貿易自由化的過程可能對一些勞工團體與某些區域造成負面影響，更佳國內政策來處理貿易相關調整（例如：涉及結構改革、教育與社會安全網），對於確保更廣泛分享貿易開放之益處至關重要。ABAC 委託南加州大學馬歇爾商學院研究全球化、貿易與技術創新的影響，以及如何透過企業視角更廣泛分享這些過程的益處。我們相信這項研究將對目前最為關鍵的政策爭議做出重大貢獻。

## 2. 開發實現亞太自由貿易區的途徑

ABAC 一直是引領我們達成亞太自由貿易區（FTAAP）與 RTAs/FTAs（包括跨太平洋戰略經濟夥伴關係協定、區域全面經濟夥伴協定與太平洋聯盟）的強力支持者，ABAC 近期注意到

G20 財政部長未同意共同宣示抵制所有形式保護主義，並 ABAC 也關切到 APEC 不允許保護主義措施的傳播。我們注重執行 TPP 之承諾及保持其高品質成果的重要性，並督促 RCEP 各方在年底前完成協商，以確保該協議為全面、高品質與互惠的。我們相信，FTAAP 是一個可達成的目標，持續追求此願景將有助於亞太區域永續與包容性的成長。

ABAC 歡迎去年 11 月的在利馬領袖宣言，提供針對 FTAAP 的指示，並闡明明確的進度時間表。我們瞭解這並不是一個簡單或短期的任務，尤其考慮到公眾對政府與企業的信任度。ABAC 督促 APEC 積極落實利馬宣言所列出的步驟，並對 FTAAP 的驅動力與實現茂物目標持續漸進的發展保有信心。

ABAC 支持將在 APEC 外實現 FTAAP 及對新成員保持開放及包容的原則。ABAC 同意，FTAAP 的基礎將建立在已經實施或正在進行的途徑上，且應為特別高品質與全面性的，並納入下世代貿易與投資議題中。ABAC 歡迎來自領袖的指示，即 2020 年前應檢視目前途徑對於實現 FTAAP 的貢獻，確認具體工作領域並討論如何解決區域經濟整合目標與最終 FTAAP 面臨的挑戰。ABAC 支持 APEC 持續做為 FTAAP 相關議題育成者的角色，以及領袖確認及解決下世代貿易與投資議題，並推進對達成 FTAAP 至關重要的新倡議等的指示。

FTAAP 已經討論十餘年，ABAC 希望採取措施以闡明 FTAAP 實際樣貌、涵蓋範圍、架構



方式及其潛在目標。利馬宣言附件 A 列出準備工作所需的時間表，並概述我們談論 FTAAP 時所意指的內容，這代表著重大進步。區域內企業願景係指，FTAAP 將落實商品、貨物及服務貿易促進投資、輔助發展價值鏈、處理智慧財產權議題，並促進臨時勞工動能。ABAC 盼 FTAAP 未來可供商業運用，並成為一與時俱進的協議，以在變化萬千的商業環境中考慮到未來需求，其中必須涵蓋創新友善的技術環境等數位經濟議題，也必須解決包容性與優良法規作業實務的議題。ABAC 相信最重要的是，儘管不同路徑會產生不同的雛型，但它們會出現一致性，如此一來不會彼此競爭，最終匯合在一起。ABAC 期待在未來幾年內展開的工作將帶領 FTAAP 的優選結構有更清楚的樣貌。

ABAC 承認其他區域，包括東協經濟共同體與歐亞經濟聯盟其中的倡議與安排，已經對紓解貿易與投資及創建一個支持貿易自由化的環境做出貢獻。

### 3. 加速貿易與投資自由化及便捷化

對於我們社會的經濟福祉與繁榮，現在比以往更緊要的一點就是，我們必須採取行動，以保持市場的開放性與競爭性，加深連結並抵制保護主義。更為有效的貨物與服務跨境流通，是完成此項的核心所在。於邊境上及境內減少並消除針對貨物與服務貿易的現存非關稅貿易障礙 (NTBs)，並防止新的非關稅貿易障礙的發展，是為企業、消費者、社會與經濟體提供益處及增進糧食安全，使市場更開放的一個核心要素。ABAC 已針對非關稅措施 (NTMs)/ 非關稅障礙制定了一套與 WTO 一致的原則。依據這些原則，為避免非關稅措施轉變成非關稅障礙，應以公開透明及協商的方式發展；應為及時、前後一致與無差別待遇的；應視情況以健全科學或依據國際規範為基礎；應是達到一個合理目標所必需的最少貿易限制措施。應使用此原則性方式以評估現行措施與「最少貿易限制」的一致性，並做為未來貿易協議與安排的基礎，包含正在擬議的 FTAAP。在確認問

題及協助研發解決方案方面，企業持續扮演重要角色。

ABAC 鼓勵透過建立於現行工作流中，在加強貿易便捷化方面做更進一步的努力，包括開始實施「2017-2020 年供應鏈連結架構行動計畫 (SCFAP) 第二階段」。

### 4. 推行實施 APEC 服務議程

ABAC 贊同 APEC 於服務業競爭力路徑圖 (ASCR) 實施計畫中設定充滿抱負的目標，並強調需要看到此計畫的實施成果。ABAC 已準備好協助確認優先實施的範圍以確保此政策與計畫發展蓬勃、實際及恰當的。ABAC 承諾與 APEC 密切合作以監控實施計畫的進展。

此外，ABAC 還支持進行服務業公私部門對話，尤其針對可以為當地經濟體與微中小型企業 (MSMEs) 帶來最大效益的關鍵授權服務。為使該區域的服務業環境更具一致性、公開透明及效率，政府與私部門進行交流有助於確認結構性改革對於障礙的改善。

### 5. 發展 APEC 後 2020 年願景

距離茂物目標期限僅剩三年，ABAC 督促 APEC 加速在該區域達成自由開放貿易與投資的成果，並開始發展後 2020 年願景之程序。ABAC 承諾為此程序積極貢獻，包括參與 5 月份在越南河內舉行的前瞻 APEC 邁向 2020 多方利益關係人對話會議。

### 6. 支持世界貿易組織

ABAC 認可世界貿易組織以全球規範為基準之貿易制度作為基礎的重要性。阿根廷布宜諾斯艾利斯第十一屆部長級會議提供了一個呈現我們對市場更開放、較不扭曲的承諾的重要機會，也認識到此為我們的社會、發展中經濟體的經濟發展及環境帶來的益處。我們尤其促使 APEC 經濟體在布宜諾斯艾利斯針對減少並最終消除

對農業貿易扭曲之補貼，並對非法、未監管與未申報的漁業有所貢獻，努力實現健全且重要的成果。我們鼓勵更多經濟體加入國際服務貿易協定 (TiSA) 與環境商品協定的協商，並鼓勵所有參與者朝著早日完成協議之充滿抱負的成果加倍努力。ABAC 督促身為世界貿易組織成員的 APEC 經濟體完成批准並早日採取實施貿易便捷化協定的行動，以利協助降低成本及增進貨物流動與提供服務的效率，並對發展中經濟體，特別是微中小型企業有幫助。

2017 年巴布亞紐幾內亞將在莫士比港主辦一場關於貿易與發展的圓桌會議，探討聯合國永續發展目標等架構及其如何通報貿易政策與後茂物目標優先權，以及針對 FTAAP 的發展考量。企業界期待針對此重要事務與 APEC 各政府進行合作。

ABAC 最後強調，必須留意並確保任何新的多邊、區域與雙邊協議確實朝著支持及完善世界貿易組織最終全球自由化努力。

## 7. 加速經濟、金融與社會包容

ABAC 強調需要在 APEC 區域推動經濟、金融和社會包容的倡議。為此，ABAC 贊同 APEC 去年在利馬舉行 APEC 領袖會議針對增進「婦女、老年人、青年和鄉村社區以及弱勢族群有效達成經濟、金融和社會包容」的成果。

## 8. 加速活躍及全球微中小企業的發展

微中小型企業仍然是該區域中所有經濟體的實質命脈，因為它們由 90% 以上的企業組成，並雇用該區域超過 60% 的勞動力。因此，微中小型企業在該區域永續發展方面扮演關鍵角色，賦予適當工具可促使其能夠成長為區域性和全球性參與者。

ABAC 呼籲 APEC 採取更為創新的做法，將重點放在朝發展微中小型企業成為跨境貿易直

接參與者之方向努力，同時透過一套健全措施來改善微中小型企業的競爭力，改善微中小型企業能力，以努力擴大其境內市場，相關措施應包含：(i) 探究創新的融資選項；(ii) 促成微中小型企業利用電子商務平台的倡議；(iii) 制定和鼓勵以促進微中小型企業參與全球價值鏈的包容性商業模式；(iv) 增強能力建構和實習訓練，以強化人力資本來迎接數位時代；以及 (v) 為初創企業和創新的微中小型企業發展永續及友善的生態系統。

要使微中小型企業創新、成長和創造就業機會，融資是一項必須處理的重大挑戰。此成果需注重於擔保交易、信貸資訊、無償債能力和估值業務的合法制度化體系，以支撐銀行向微中小型企業放款。透過金融基礎建設發展網絡 (FIDN) 的公私合作，APEC 經由亞太金融論壇 (APFF) 的協助，幫助許多經濟體取得進步的機會。我們呼籲部長們鼓勵有關當局與 APFF 合作推動此項事務，並支持湄公河區域正在進行的跨境信貸資訊共享先導計畫，促使微中小型企業能夠使用其國內的交易資料來獲得主辦經濟體的融資。

由於貿易自由化面臨的政治阻力，參與全球價值鏈對於微中小型企業十分關鍵。為了支持這一點，必須努力去加強及擴展它們使用貿易與供應鏈融資。這些包含區域性討論，以促進 APFF 發展跨境供應鏈融資先導計畫。透過更佳取得保障增進微中小型企業成功獲得信貸的機會。為此，APFF 正依據宿霧行動計畫之規定，擬定擴展微型保險覆蓋範圍的 APEC 路線圖。金融科技 (fintech)，尤其指市場貸款和電子支付方面，正在為微中小型企業創造新的途徑以利成功獲得融資。APFF 並為監管人和行家之間提供對話平台，以建立一個經授權的金融科技生態系統。我們促使部長們鼓勵相關官員合作，以進行此項事務，並參與今年有關金融包容的亞太論壇，其中將討論與農業、消費者保護、金融教育、數位金融、微型保險和數位身分相關的金融包容策略。ABAC 可以與各經濟體政府合作以解決如何更有效將資金導入微中小型企業而不致於暴露於系統性風險的挑戰。

# 多維架構下的 貿易便捷化時代

■ 蔡靜怡

今(106)年2月22日WTO宣佈貿易便捷化協定(TFA)正式生效,象徵WTO成立以來最具意義與商業價值的多邊成果。對WTO已開發及開發中成員國而言,實現了多邊貿易體系下的雙贏局面。值得注意的是,在全球價值鏈發展蓬勃的背景下,國際分工導致大量中間產品與零組件貿易的跨境流動,而貿易便捷化措施提高中間財與零組件貿易的程度遠遠超過最終產品貿易,有利於全球價值鏈與國際生產網絡之發展。

檢視全球貿易便捷化的發展進程,WTO並非開路先鋒,早在1994年APEC領袖會議揭櫫之「茂物目標」(Bogor Goals),即將推動貿易與投資的自由化及便捷化(Trade and Investment Liberalization and Facilitation, TILF)列為APEC的三大支柱,隔年進一步將經濟暨技術合作(Economic and Technical Cooperation, ECOTECH)納入APEC的第三支柱。1995年APEC領袖承諾採取共同行動以促進貿易便捷化之達成。因此,貿易便捷化倡議在APEC大坂行動綱領中處處可見。例如,鼓勵各經濟體漸進式降低非關稅措施,採取行動以便利貿易活動。在APEC帶動該議題下,WTO始於1996年新加坡部長會議中決議將貿易便捷化之推動列入多邊回合談判議題。

TFA生效後成員國施行該條約的先期成本,包括法制協調、技術提升與產業影響等。在技術提升方面,TFA中規定成員國必須配置「單一窗口」、「諮詢點」、「風險管理」及「稽查小組」等部門,對於開發中國家而言,勢必需要相當的能力建構,甚至牽涉到境內的基礎建設及運輸系統升級。再者,針對成員國間的海關訊息交流、人員培訓、部門協調與改進邊境監管機構的作業模式等,TFA皆提出相關要求。

雖然貿易便捷化可為全球帶來相當的貿易收益,相對地也會減少某部分的稅收,短期內可能造成財政相對緊縮的情形,加上貿易便捷化對

於不同產業與商品間所帶來的影響並非完全正面,仍有部分企業受到衝擊。基於上述原因,TFA在能力建構上已明訂相關義務,將原本「自願性質」或者僅「訴諸文字」的能力建構,轉變為依據開發中及低度開發會員國的承諾,並由已開發會員國及援助者提供相關能力建構的法律「強制義務」。

面對後貿易便捷化時代,我國或可朝「多維」或「多軌」路徑的合作模式,以單邊模式而言,我國於104年成為第13個提交TFA接受書的成員國,我國在貿易便捷化的表現、通關效率及軟硬體設備已達先進國家之水準,更有許多國家來台取經。就雙邊模式而言,近期各國所簽署的自由貿易協定(FTA)皆包含了獨立的貿易便捷化章節,亦或將貨物及服務便捷化的相關內容納入各章節,或可主動與我國的貿易夥伴國先行便捷化領域的合作(包括新南向政策鎖定目標國),尤其是創新海關國際合作或者推動跨境電子商務之平台整合,藉由雙邊模式可達成高效率的貿易便捷化調合。例如,簡化邊境措施、促進無紙化貿易、利用單一窗口交換及使用資訊及建立物流中心。

最後在區域模式方面,我國應善用APEC在貿易便捷化領域的協調功能,關注重要的行動計劃或能力建構,例如供應鏈連結架構行動計劃(SCFAPI-II)等,藉由相關對話與經驗分享瞭解其他APEC會員體在貿易便捷化的制度或改革程度差異,充分利用APEC彈性與多元的特性,與其他會員體建立長期公私部門夥伴對話機制與合作基礎。另外,或可考慮在APEC架構下結合東協(ASEAN)的連結性計劃,如2025年東協連結性藍圖(ASEAN Connectivity 2025),藉由APEC與ASEAN間不同的便捷化計劃所產生的不同效應,進一步結合產生綜合協同的效益。

(本文轉載自台經院網站2017/03/13時事關注專欄,作者為CTPECC助理研究員)



# 保護主義不是答案， 讓全球化發揮功用

■ PECC 國際秘書處

林子科譯

PECC 新加坡國際會議今年由越南和新加坡主辦，會議主題為「APEC 後 2020 議程：保護主義崛起，經濟重新平衡與多樣化成長」。

全球化使得亞太地區數百萬的人得以擺脫貧困，新加坡貿易部長林勛強表示，雖然全球化的好處未能平均分配，我們不能把全球化作為減緩成長和失業的代罪羔羊。取代保護主義的是著眼於確保我們實現包容性成長，「國內政策促使利益和成長逐步邁向各個層面，包括透過裝備、勞工以提供需要技能來適應新的挑戰」他補充說到。

「當我們接近茂物目標的期限，APEC 也同時來到轉折點。在成長緩慢和就業問題、收入不平等、移民的背景下，反服貿的情緒不斷上升。」林部長也說到，全球化的失敗正在擴大中。

全球化最大受益者是亞洲人。新加坡國立大學李光耀公共政策學院馬凱碩院長說到，就中國而言，自從中國開放市場後，有八億人口脫離貧困。15 年以來，全球貧困減少了一半，作為千禧年發展目標 (MDGs) 的一部份，我們預期在 2030 年將剩下的貧困人數將再減半，意即我們嘗試著解決全球貧困的目標離我們不遠了。馬院長也強調，全球化不僅僅只是經濟學問題，而是提供有尊嚴的生活，並指出中產階級的人口，從 2010 年的 18 億將在 2020 年擴增為 32 億，在 2030 年再增加為 49 億，包辦世界一半的人口。

許多與會者也認為雖然全球化有效地緩和貧困的問題，但這好處並沒有受到公平的分配。如果沒有確保包容性的成長，未來可能會留下更多持續惡化自由貿易和全球化的問題。尤其是隨著數位革命和自動化的增加，期望政府提供適當的培訓來因應新形勢下的需求。

事實上，新加坡經濟發展創新 (EDIS) 楊烈國主席強調，透過高等教育和職業訓練來實現人力資本投資的重要性。標準、生產力、創新和成長 (SPRING) 說明新加坡和越南現在正在合作，不僅建立大規模工業區來提供當地大量的就業機會，也培養未來經濟所需的年輕人才。

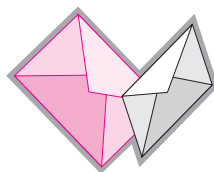
越南外交部常務副部長丁錫恩先生表示，2017 年將是 APEC 和亞太區域不可預測但至關重要的一年。在本次會議中，部長談到離茂物目標的期限只剩幾年了。他呼籲各經濟體攜手合作，共同面對 APEC 今年面臨的新挑戰。

最後，PECC 共同主席 Campbell 大使說到，雖然不夠，但我們非常滿意我們至今在亞太地區共同體方面取得的成就。透過教育和技能開發來加強中小企業，連通性，基礎設施和包容性機會的方法，應反映在我們日後 2020 後和茂物目標後的議題上。

(譯者為東吳大學企管系學生)

## 意見箱

- ◎ 「中華民國太平洋企業論壇簡訊」係由太平洋經濟合作理事會中華民國委員會出版，為國內產官學所組成的非營利性區域經濟合作組織，對於本刊物內容有任何指教者，請逕洽本會編輯部主編陳子穎（分機 555），更改收件資料請洽鐘珮瑄小姐（分機 545）。
  - ◎ 即日起，歡迎各界賢達投稿「中華民國太平洋企業論壇簡訊」，若經錄用，將致薄酬。稿件請以電子郵件寄到：info\_pecc@tier.org.tw
  - ◎ 歡迎由 CTPECC 網站，加入「太平洋經濟合作理事會中華民國委員會」Facebook 粉絲團。
  - ◎ 本刊將減少紙本印刷量，敬請訂閱電子報：<http://www.ctpecc.org.tw/publications/AddEmail.asp>
- 連絡地址：台北市德惠街16-8號7樓  
連絡電話：(02) 2586-5000 分機 555  
傳真：(02) 2594-6528  
PECC 網址：<http://www.pecc.org>  
CTPECC 網址：<http://www.ctpecc.org.tw/>



ISSN 1605-240-4



9 771605 240009